



RC 825 D

RADIO SVEGLIA ELETTRONICA

MANUALE D'USO

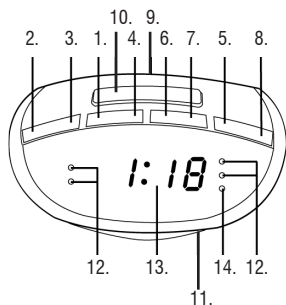
MULTILANGUAGE USER GUIDE

ENG FRA DEU ESP

Per informazioni integrative e aggiornamenti di questo prodotto vedi: www.trevi.it
For additional information and updates of this product see: www.trevi.it

COMANDI

1. Bottone Sleep
2. Volume- / Allarme 1
3. Volume+ / Allarme 2
4. Preset/Memoria/Reg. Ora
5. AM/FM
6. Tun -/Ore
7. Tun +/Minuti
8. Accensione/Standby/Allarme
9. Speaker
10. Snooze
11. Comparto Batteria
12. Indicatori Allarme - Buzzer - Radio
13. Display
14. Indicatore Sleep



INSTALLAZIONE

Inserire la spina del cavetto di alimentazione in una presa di corrente 230V - 50Hz.

Per mantenere in funzione l'orologio e la memorizzazione dell'orario anche durante una momentanea mancanza di energia elettrica, inserire due batterie AAA (non fornite) nell'apposito vano (11) sul fondo dell'apparecchio seguendo le indicazioni di polarità stampate sul mobile.

REGOLAZIONE OROLOGIO

1. In modalità Standby, premere a lungo il tasto Preset/Memoria/Reg. Ora(4), si attiverà la funzione di regolazione ora (il display lampeggerà).
2. Tramite i tasti Ore (6) e Minuti (7) regolare rispettivamente l'ora e i minuti correnti.
3. Confermare premendo il tasto Preset/Memoria/Reg. Ora(4).

Nota: se durante la fase di regolazione (display lampeggiante) non viene premuto nessun tasto per un certo tempo, la radiosveglia si riporta automaticamente in standby (display fisso).

RADIO

1. Per accendere la radio premere il tasto Accensione/Standby(8). Per spegnerla premerlo nuovamente.
2. Selezionate la banda di frequenza desiderata tramite il tasto AM/FM(5).
3. Sintonizzatevi sulla vostra stazione preferita selezionando la giusta frequenza con i tasti TUN+ (7) e TUN-(6). Durante l'operazione sul display viene visualizzata la frequenza sintonizzata.
4. Premendo i tasti TUN+ (7) e TUN-(6) a lungo si attiva la ricerca automatica, la radio effettua una scansione della frequenza fino a fermarsi alla prima stazione radio ricevuta.

Ascolto di stazioni radio memorizzate e memorizzazione di una stazione radio

È possibile memorizzare fino a 10 stazioni radio in banda AM e 10 stazioni radio in banda FM:

1. Selezionate la banda di frequenza desiderata tramite il tasto AM/FM(5).
2. Per salvare una stazione radio, sintonizzare la stazione radio desiderata premere a lungo il tasto Preset/Memoria/Reg. Ora(4), fino a quando sul display lampeggerà Pxx, dove xx sta per la posizione della memoria. Premere il tasto Volume-(2) o Volume+(3) per selezionare la posizione. Premere di nuovo il tasto Preset/Memoria/Reg. Ora(4) per confermare la memorizzazione. La stazione radio è ora salvata.
3. Per ascoltare una stazione radio salvata in memoria premere il tasto Preset/Memoria/Reg. Ora(4) fino a visualizzare il numero di memoria desiderato.

REGOLAZIONE VOLUME

Durante l'ascolto della radio premere i tasti Volume+(3) e Volume-(2) per regolare il volume di ascolto.

REGOLAZIONE SVEGLIA

In modalità Standby, premere il tasto Volume-(2) per scegliere la modalità di Allarme 1:

Modalità Buzzer: La sveglia emetterà il classico BEEP.

Modalità Radio: La sveglia si accenderà su una stazione Radio.

1. In modalità Standby, premere a lungo i tasti Volume-(2), si attiverà la funzione di regolazione ora (il display lampeggerà).
2. Tramite i tasti Ore (6) e Minuti (7) regolare rispettivamente l'ora e i minuti in cui attivare l'allarme sveglia.
3. Confermare con il tasto Volume-(2), il display smetterà di lampeggiare e tornerà a mostrare l'ora corrente.

Utilizzate lo stesso procedimento per regolare l'Allarme 2, utilizzando il tasto Volume+(3).

SPENNIMENTO DELLA SVEGLIA

Se desiderate spegnere momentaneamente la sveglia, premere il pulsante SNOOZE (10); l'interruzione dura 9 minuti, trascorsi i quali la sveglia si riaccende. L'operazione può essere ripetuta diverse volte entro un'ora di tempo. Per spegnere definitivamente l'allarme-sveglia premere il tasto Accensione/Standby(8).

L'allarme rimane comunque attivo per ripetersi 24 ore dopo.

Per disattivarlo agire sul tasto Volume-(2) o sul tasto Volume+(3) per il secondo allarme, fino allo spegnimento della indicazione di allarme(12).

FUNZIONE SLEEP

Il pulsante SLEEP (1) vi permette di programmare lo spegnimento automatico della radio fino ad un massimo di 120 minuti.

Regolare il tempo di spegnimento premendo il tasto SLEEP (1) più volte; inizialmente verrà mostrato il tempo massimo di 120 minuti, premendo più volte il tasto SLEEP questo tempo si abbasserà a passi di 10 minuti fino alla comparsa della scritta OFF (funzione SLEEP disattivata).

Quando la funzione SLEEP viene attivata, sul display si attiva l'indicazione ZZZ(14).

SPECIFICHE TECNICHE

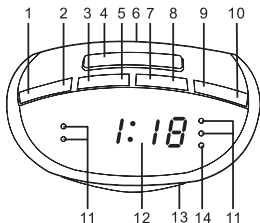
Alimentazione:	AC 230V-50Hz
Batterie tampone(non fornite):	2 batterie "AAA" 1.5V
Gamma frequenza FM:	87.5-108MHz
Gamma di frequenza AM:	522-1620KHz
Dimensioni:	133*116*57mm
Peso:	300gr.

GARANZIA

1. L'apparecchio è garantito per 24 mesi dalla data di fabbricazione indicata sull'etichetta applicata sul prodotto.
2. La garanzia si applica solo ad apparecchi, non manomessi, riparati da centri assistenza TREVÌ, essa comprende la riparazione dei componenti per difetti di fabbricazione con l'esclusione di etichette, manopole e parti asportabili.
3. TREVÌ non risponde di danni diretti o indiretti a cose o/e persone causati dall'uso o sospensione d'uso dell'apparecchio.

CONFIGURATION ANDFUNCTIONS :

1. Volume Down/Alarm 1 Button
2. Volume Up/Alarm 2 Button
3. Sleep Button
4. Snooze /Dimmer Button
5. Preset/Memory Up/ Time Set Button
6. Built-In Speaker
7. Tuning Down/Hour Button
8. Tuning Up/Minute Button
9. AM/FM Button
10. On/Standby/Alarm Off Button
11. Alarm Indicator - Buzzer / Radio
12. LED Display
13. Battery Compartment (Bottom side - Backup batteries)
14. Sleep Indicator


CONNECTING THE UNIT

Insert the wired plug correctly into a power outlet. The clock display will show "00 : 0 0" and you need to set the correct time. It will also return to show "00 : 0 0" if there has been a power out and no back-up battery is fitted.

TO SET THE TIME

Set the unit to Standby mode. You can only set the time when unit is in Standby mode.

1. Press and hold the Time Set Button for about 2 seconds. Then the current time will be flashing. Release the button.
2. Press the Hour Button once and repeatedly to adjust the hour digit.
3. Press the Minute Button once and repeatedly to adjust the minute digit. Note: Press and hold the Hour/Minute Button will change the digit at a fast speed.
4. Press once again the Time Set Button when it reaches the right time. Then the current time will stop flashing.

RADIO OPERATION

1. Press the On/Standby Button to set the unit to Radio mode.
2. Select the AM or FM band by pressing the AM/FM Button. Then the AM or FM frequency will show on the LED display.
3. Tune a station by pressing the Tuning Up/Down Button. Pressing either Tuning Up/Down Button for more than 1 second to activate the automatic tuning mode. The automatic tuner will scan up or down and lock onto the next station. If the automatic tuning does not precisely tune into a radio station, press the Tuning Up/Down Button to adjust the tuning.
4. Adjust the volume by pressing Volume Up/Down Button.
5. To turn off the radio, press the On/Standby Button to set the unit to Standby mode.
6. After tuned into a radio station, the unit will return to show the current time instead of the radio frequency after a few seconds.
7. If you want to check the radio frequency, press either once the Tuning Up or Tuning Down button then the unit will show the radio frequency for a few seconds.

STORES PRESET STATIONS

Up to 10 stations (10 AM and 10 FM) can be stored in memory :

1. Under RADIO mode, select the waveband by pressing the AM/FM Button.
2. Tune to a desired station as described in previous section.
3. Press and hold the Preset/Memory Up Button for about 2 seconds then the Preset Station Number will flash. Release the button.
4. Press once or more times the Volume Up/Down Button to select your desired Preset Station Number from P1 to P10.
5. Press once the Preset/Memory Up Button then the Preset Station Number will stop flashing.

Now the station is stored in your desired Preset Station Number.

To replace a station stored in the memory, repeat all the stages described above. The new station will replace the previously stored one.

To receive Preset Stations :

1. Under RADIO mode, select the waveband by pressing the AM/FM Button.
2. Press once or more times the Preset/Memory Up Button to select the desired Preset Station Number.

TO SET THE ALARM TIME AND THE ALARM MODE

Set the unit to Standby mode. You can only set the alarm time when unit is in Standby mode.

1. Press and hold the the Alarm 1 (or 2) Button for 2 seconds Then the alarm time will be flashing. Release the button.
2. Press the Hour Button once and repeatedly to adjust the hour digit.
3. Press the Minute Button once and repeatedly to adjust the minute digit. Note: Press and hold the Hour/Minute Button will change the digit at a fast speed.
4. Press once again the Alarm Button when it reaches the right time. Then the alarm time will stop flashing. The alarm time is set.

5. Press once or more times the Alarm button to select which type of alarm you like as below :-

- a) Alarm - Indicator light on : Buzzer selected as alarm type.
- b) Alarm - Indicator light on : Radio selected as alarm type.
- c) Alarm - Indicators both light off : No alarm selected, meaning that the unit will not alarm when it reaches the Alarm set time.

USE THE ALARM

1. Set the Alarm time and select alarm type as described in previous section. Make sure the Alarm indicator is on.
2. When it reach the alarm time, you can hear the radio or buzzer sound depending on which alarm type you have selected before.
3. Press once the Alarm Off Button to turn off the alarm sound then the radio or buzzer sound will be off.

Note : If you select AM or FM Radio as alarm type, make sure you have turned a desired station and a suitable volume level before using this alarm type.

SNOOZE OPERATION

To obtain approximately further 9 minutes sleep, press the Snooze Button after the radio or the buzzer switch on at the preset wake-up time. The Alarm Indicator will be flashing. This will silence the radio or the buzzer for 9 minutes. You can repeat this operation for up to about 1 hour.

GOING TO SLEEP WITH THE SOUND OF THE RADIO

1. Press once the Sleep Button to activate the Sleep function. The Sleep Indicator will on.
2. Press once and repeatedly the Sleep Button to select the sleeping time (minutes) as 120-90-60-45-30-15-OFF (OFF meaning that Sleep function is cancelled). After setting the sleeping time, the radio will on and off and return to standby mode when it reached the sleep set time. If you want to cancel the sleep function, simply press once the On/Standby Button then the sleep function will be disable. The Sleep Indicator will off and the unit will return to Standby mode.

GOING TO SLEEP AND WAKENING TO THE SOUND OF THE UNIT

1. Repeat steps described in "TO SET THE ALARM TIME AND THE ALARM MODE" and "USE THE ALARM".
2. Press the Sleep Button and set the period of time you want to listen to the radio before it switches off automatically.
3. The radio is now programmed to turn itself off after you go to sleep and the alarm will on automatically at the preset wake-up time.

DIMMER FUNCTION

To adjust the brightness of the display, press once the DIMMER BUTTON to toggle the HIGH or LOW brightness.

BATTERY BACK-UP

This clock radio has a back-up power system to ensure continuous operation of the clock in the event of a power failure. The switch from AC to battery power is automatic. However, under battery power, the clock display will not illuminate even though the clock maintains the correct time in the memory. The system operates on 2x1.5V "AAA" size batteries (not included). We recommend the use of a long life battery to ensure maximum performance.

ANTENNA

The unit has a flexible wire on the back of the unit and it should be extended to its full length for best reception while receiving FM radio. For AM, the radio is supplied with a built-in directional aerial, rotate the unit for the best AM reception.

SPECIFICATIONS

Power Source	: AC230V ~ 50Hz DC3V , 2x1.5V "AAA" size batteries type (for clock back-up) (battery not included)
Frequency Range	: FM 87.5-108 MHz AM 520-1600 kHz
Dimensions	: 133(L) x 116(D) x 57(H) MM
Weight	: 300g

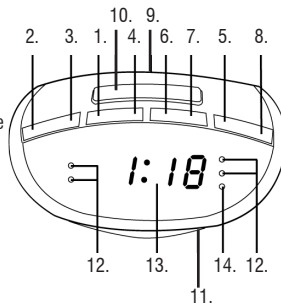
Weight and dimensions are approximate because we continually strive to improve our products, specifications may change without prior notice.

WARRANTY

1. This unit is guaranteed for a period of 24 months from the date of production printed on the product itself or on label on product.
2. The warranty is valid only if the unit has not been tampered with. The warranty is valid only at authorized TREVI assistance centres, that will repair manufacturing defects, excluded replacement of labels and removable parts.
3. TREVI is not liable for damage to people or things caused by the use of this unit or by the interruption in the use of this unit.

COMMANDES

1. Sleep
2. Volume- / Alarme 1
3. Volume+ / Alarme 2
4. Preset / Mémoire / Reg. Horloge
5. AM / FM
6. Tun - / Heures
7. Tun + / Minutes
8. Marche / Arrêt / Veille alarme
9. Haut-parleurs
10. Snooze
11. Compartiment de la pile
12. Indicateurs d'alarme-Buzzer-Radio
13. Affiche
14. ZZZ



INSTALLATION

Branchez le cordon d'alimentation à une prise 230V prise de courant - 50Hz. Pour garder l'horloge en marche et temps de stockage en cas de panne de courant momentanée, insérez deux piles AAA (non fournies) dans le compartiment de la batterie (11) sur le fond des signes de polarité suivants imprimé sur le Mobile.

RÉGLAGE DE L'HORLOGE

1. En mode veille, appuyez et maintenez le bouton Preset/Mémoire/Reg. Maintenant (4), activera «fonction de réglage maintenant » (l'affichage clignote).
2. Utilisation des touches du Heures (6) et minutes (7) régler respectivement les heures et les minutes.
3. Reconnaître appuyez sur le Preset / Mémoire / Reg. Maintenant (4).

Remarque: Si pendant la phase de réglage (affichage clignotant) ne pas appuyer sur n'importe quelle touche pendant un certain temps, le radio-réveil revient automatiquement au mode (affichage fixe) veille.

RADIO

1. Activer la radio en appuyant sur le Marche/Veille (8); appuyez de nouveau pour l'éteindre.
2. Sélectionnez la bande de fréquence désirée en appuyant sur la FM/ AM (5).
3. Branchez votre station préférée en sélectionnant la bonne fréquence et le réglage TUN +(7) et TUN -(6). Pendant l'opération, l'écran affiche la fréquence d'accord.
4. Appuyez sur les boutons TUN +(7) et TUN -(6) recherche longue est automatiquement activé, la radio scanne couvre la fréquence à s'arrêter à la première station trouvée.

Écoute de stations de radio et de mémoriser une station de radio

Et possible de mémoriser jusqu'à 10 stations de radio dans la bande AM et 10 stations de radio sur la bande FM:

1. Sélectionnez la bande de fréquence désirée en appuyant sur la FM/AM (5).
2. Pour enregistrer une station de radio, syntonisez la radio désiré et appuyez sur le bouton Preset / Mémoire / Reg. Maintenant (4), jusqu'à ce que l'affichage clignote Pxx, où xx désigne l'emplacement de mémoire. Appuyez sur Volume-(2) ou Volume+(3) pour sélectionner la position.
3. Pour écouter une station de radio enregistrée en mémoire, appuyer sur le Preset / Mémoire / Reg. Maintenant (4) appuyez sur le bouton Volume+(3) et Volume-(2) jusqu'à ce que le numéro de mémoire désiré.

RÉGLAGE DU VOLUME

Tout en écoutant la radio, appuyez sur le bouton Volume+ (3) et Volume-(2) pour régler le volume d'écoute.

ALARME

En mode veille, appuyez sur la touche VOL (2) pour sélectionner le mode Alarme 1:

Mode Buzzer: L'alarme émettra le BIP classique.

Mode radio: L'alarme se met en marche une station de radio.

1. En mode veille, appuyez et maintenez le bouton Volume- (2), va activer "la fonction de réglage maintenant (l'affichage clignote).
 2. Utilisation des touches du Heures (6) et minutes (7) régler respectivement les heures et les minutes pour activer le réveil.
 3. Validez en appuyant sur la touche Volume-(2), l'affichage s'arrête » clignotant et sera de retour" pour afficher l'heure actuelle.
- Pour régler l'Alarme 2, suivez les étapes ci-dessus en appuyant sur Volume+ (3).

ARRÊT DE L'ALARME

Si vous voulez désactiver temporairement l'alarme, appuyez sur le bouton SNOOZE (10); l'interruption dure 9 minutes, après quoi l'alarme s'allume à nouveau. L'opération peut être répété plusieurs fois en une heure.

Pour désactiver la presse réveil ALARM OFF (8).

L'alarme reste active pour répétée 24 heures plus tard.

Pour désactiver acte sur la touche Volume- (2) ou le bouton Volume+ (3) pour la deuxième alarme jusqu'à ce que vous éteignez l'indication d'alarme (12).

SLEEP

Le bouton SLEEP (1) vous permet de programmer l'arrêt automatique de la radio jusqu'à un maximum de 120 minutes.

Réglez le temps de sommeil en appuyant sur SLEEP (1) plus de «temps; va d'abord être «montré le temps maximum de 120 minutes, en appuyant plus" bouton SLEEP à plusieurs reprises réduira ce temps "en incréments de 10 minutes jusqu'à ce que l'écran affiche OFF (fonction SLEEP désactivée). Lorsque la fonction SLEEP est activée, l'écran s'allume indiquant ZZZ (14).

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

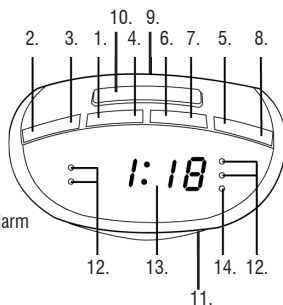
Alimentation:.....	AC 230V-50Hz
Les piles de sauvegarde (non inclus):.....	2 piles "AAA" 1.5V
Gamme de fréquence FM:.....	87.5-108MHz
Plage de fréquences AM:.....	522-1620KHz
Taille:.....	133*116*57mm
Poids:.....	300gr.

GARANTIE

1. L'appareil est garanti pendant une période de 24 mois de la date de fabrication indiquée sur l'étiquette se trouvant sur le produit.
2. La garantie n'est appliquée que sur les appareils non altérés, ayant été réparés chez un Service Après-Vente TREVİ. Elle comprend la réparation des composantes à la suite de défauts de fabrication, à l'exclusion d'étiquettes, boutons de réglage et parties amovibles.
3. TREVİ ne répond pas des dommages directs ou indirects aux choses et/ou aux personnes entraînés pendant l'usage ou la suspension d'usage de l'appareil.

BEFEHLE

1. Sleep Taste
2. Volume- / Alarm 1
3. Volume+ / Alarm 2
4. Preset/ Memory / Reg. jetzt
5. AM / FM
6. Tun - / Stunden
7. Tun + / Minuten
8. Schlaf- Ein-/ Ausschalten / Alarm
9. Lautsprecher
10. Snooze
11. Batteriefach
12. Alarm Anzeige -Buzzer - Radio
13. Display
14. ZZZ



INSTALLATION

Schließen Sie das Netzkabel in eine Steckdose 230V - 50Hz.

Um die Uhr läuft und Lagerzeit bei Stromunterbrechung zu halten, legen Sie zwei AAA-Batterien (nicht enthalten) in das Batteriefach (11) an der Unterseite der folgenden Symptome der Polarität am Mobile gedruckt.

UHR EINSTELLEN

1. Standby, drücken und halten Sie die Preset / Speicher / Reg-Taste. Jetzt (4) aktivieren "Anpassungsfunktion jetzt" (Display blinkt).
2. Mit den Tasten Stunden (6) und Minuten (7) die Stunden und Minuten.
3. Erkennen, drücken Sie die Preset / Speicher / Reg. Profil (4).

Hinweis: Wenn während der Anpassungsphase (blinkende Anzeige) nicht drücken eine beliebige Taste für eine Weile, kehrt die Uhr automatisch in den Radio-Modus (feste Anzeige) vor.

RADIO

1. Aktivieren Sie das Radio durch Drücken der Schlaf- Ein-/Ausschalten/ Alarm (8). Drücken Sie erneut, um sie auszuschalten.
2. Wählen Sie das gewünschte Frequenzband durch Drücken der AM/ FM (5).
3. Schließen Sie Ihre Lieblings indem Sie die richtige Frequenz und Einstellung TUN + (7) und TUN- (6). Im Betrieb zeigt das Display die eingestellte Frequenz.
4. Presse TUN+ au TUN- lange Suchtaste aktiviert wird, scannt automatisch die Radiofrequenz umfasst, um an der ersten Station gefunden zu stoppen.

Hören von Radiostationen und speichern Sie einen Radiosender

Und kann bis zu 10 Radiostationen und 10 AM-Radiosender speichern im UKW-Band:

1. Wählen Sie das gewünschte Frequenzband durch Drücken der AM/FM (5).
2. Um einen Radiosender, tune den gewünschten Radio speichern und drücken Sie die Preset / Speicher / Reg-Taste. Profil (4), bis die Anzeige Pxx, blinkt, wobei Xx die Speicherposition bedeutet. Drücken Sie Volume-(2) oder Volume+(3) die Position auswählen.
3. Um einen Radiosender im Speicher gespeichert zu hören, drücken Sie die Preset / Speicher / Reg. Jetzt (4), drücken Sie die Taste Volume-(2) und Volume+ (3) bis die gewünschte Sendernummer.

LAUTSTÄRKEREGELUNG

Während Sie Radio hören, drücken Sie die Taste Volume-(2) und Volume+(3), um die Lautstärke einzustellen.

WECKDIENST

Drücken Sie im Standby-Modus die Volume-Taste (2) den Alarm 1 auszuwählen:

Buzzer-Modus: Der Alarm wird das klassische BEEP emittieren.

Radio-Modus: Der Alarm wird auf einem Radiosender einzuschalten.

1. Standby, drücken und halten Sie die Volume-(2), ermöglicht Einstellung Funktion jetzt (Display blinkt).
2. Mit den Tasten Stunden (6) und Minuten (7) die Stunden und Minuten, um den Alarm zu aktivieren.
3. Überprüfen. Durch Drücken der Volume- (2) wird die Anzeige zu stoppen "zu blinken und wird zurückkehren", um die aktuelle Zeit anzuzeigen.

Um den Alarm 2, folgen Sie den obigen Schritt durch Drücken Volume+ (3).

DIE ALARM

Wenn Sie den Alarm vorübergehend deaktivieren möchten, drücken Sie die Taste SNOOZE (10); die Unterbrechung dauert 9 Minuten, nach dem der Alarm wieder zu aktivieren. Der Vorgang kann mehrmals in einer Stunde wiederholt. Um den Wecker zu deaktivieren drücken Sie ALARM OFF (8).

Der Alarm bleibt 24 Stunden später wiederholt.

Um wirken auf die Volume- (2) oder den Volume+ Taste (3) für der zweite Alarm drehen, bis Sie die Alarm Anzeige (12) zu drehen.

SLEEP

SLEEP-Taste (1) können Sie die automatische Abschaltung des Funk auf maximal 120 Minuten zu programmieren.

Stellen Sie die Schlafzeit durch Drücken von SLEEP (1) mehr "Zeit; zuerst werden "gezeigt, die maximale Zeit von 120 Minuten Drücken härter" SLEEP-Taste wiederholt, dieses Mal zu reduzieren ", in Schritten von 10 Minuten, bis die Anzeige OFF (Sleep-Funktion deaktiviert) Bildschirm.

Wenn die Sleep-Funktion aktiviert ist, leuchtet das Display anzeigt,ZZZ(14).

TECHNISCHE DATEN

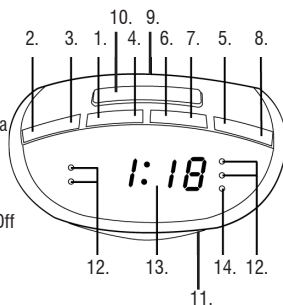
Spannungsversorgung:	AC 230V-50 Hz
Backup-Batterien (nicht enthalten):	2 "AAA"-Batterien 1,5V
FM-Frequenzbereich:	87,5-108MHz
Frequenzbereich AM:	522-1620KHz
Größe:	133*116*57mm
Gewicht:	300gr.

GARANTIEBESTIMMUNGEN

1. Das Gerät hat eine Garantie von 24 Monaten ab dem Herstellungsdatum. Das Herstellungsdatum ist auf der am Produkt angebrachten Etikette angegeben.
2. Die Garantie gilt nur für Geräte, an denen nicht selbst ausgeführte Reparaturen erfolgt sind, sondern die von TREVI-Kundendienststellen durchgeführt wurden. Die Garantie umfaßt die Reparatur von Bauteilen, wenn diese auf Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Die Garantie gilt hingegen nicht für Etiketten, Drucktasten, Knöpfe und entfernbare Teile.
3. TREVI haftet nicht für direkte oder indirekte Sach- und/oder Personen schäden, die vom Gebrauch des Gerätes verursacht worden sind.

COMANDOS

1. Botón Sleep
2. Volume- / Alarma 1
3. Volume+ / Alarma 2
4. Preset / Memoria / Reg. Ahora
5. AM / FM
6. Tun - / Horas
7. Tun + / Minutos
8. Encendido / Reloj Standby / Off
9. Altavoces
10. Snooze
11. Compartimiento de la batería
12. Indicadores de alarma - Buzzer - Radio
13. Display
14. ZZZ



INSTALACIÓN

Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente de 230V - 50Hz. Para mantener en funcionamiento el reloj y el tiempo de almacenamiento durante un corte momentáneo de alimentación, inserte dos pilas AAA (no incluidas) en el compartimento de la batería (11) en la parte inferior de los siguientes signos de polaridad 'impresa en la Mobile.

AJUSTE DE RELOJ

1. En el modo de espera, presione y mantenga presionado el botón de memorización / Memoria / Reg. Ahora (4), se activará "función de ajuste actual (la pantalla parpadeará)".
2. Uso de los botones de Horas (6) y Minutos (7) ajustar respectivamente la hora y los minutos.
3. Reconocer pulse el Preset / Memoria / Reg. Ahora (4).

Nota: Si durante la fase de ajuste (pantalla parpadea) no presione ningún botón durante un cierto tiempo, el radio reloj vuelve automáticamente al modo (pantalla fija) de espera.

RADIO

1. Activación de la radio pulsando el botón Encendido/Reloj Standby/Off (8); presiónelo de nuevo para apagarlo.
2. Selección de la banda de frecuencia deseada pulsando el AM/FM (5).
3. Sintonice su emisora favorita al seleccionar la frecuencia correcta TUN+ (7) y TUN - (6). Durante la operación, la pantalla muestra la frecuencia sintonizada.
4. Al pulsar los botones TUN+ y TUN- larga búsqueda se activa de forma automática, la radio explora el rango de frecuencia hasta que pare en la primera estación encontrada.

Escucha de emisoras preestablecidas y almacenar una emisora de radio.

Es posible almacenar hasta 10 emisoras de radio en la banda de AM y 10 estaciones de radio en la banda FM:

1. Seleccione la banda de frecuencia deseada pulsando el AM/FM (5).
2. Para guardar una estación de radio, sintonice la radio que desee y mantenga pulsado el botón Preset / Memoria / Reg. Ahora (4), hasta que la pantalla muestre intermitentemente Pxx, donde xx significa la localización de memoria. Pulse Volume-(2) o Volume+ (3) para seleccionar la posición.
3. Para escuchar una emisora de radio guardada en la memoria, presione el preset / Memoria / Reg. Ahora (4) y pulse el botón Volume-(2) y Volume+ (3) hasta que el número de memoria deseado.

AJUSTE DEL VOLUMEN

Mientras escucha la radio, pulse el botón Volume-(2) y Volume+(3) para ajustar el volumen de escucha.

ALARMA

En modo de espera, presione la tecla Volume- (2) para seleccionar el modo de Alarma 1:

Modo Buzzer: La alarma se emite el tono clásico.

Modo Radio: La alarma se encenderá una estación de radio.

1. En el modo de espera, presione y mantenga presionado el botón Volume-(2), se activará "función de ajuste actual (la pantalla parpadeará)".
2. Uso de los botones de Horas (6) y Minutos (7) ajustar respectivamente la hora y los minutos en la que se activa la alarma del reloj.
3. Confirme pulsando el botón Volume-(2) la pantalla dejará de parpadear y volveremos para mostrar la hora actual.

Para establecer la Alarma 2, siga el paso anterior pulsando Volume+ (3).

APAGAR LA ALARMA

Si desea desactivar temporalmente la alarma, pulse el botón SNOOZE (10); la interrupción dura 9 minutos, después de lo cual la alarma se enciende de nuevo. La operación puede "repetir varias veces en una hora.

Para apagar la prensa despertador ALARM OFF (8).

La alarma permanece activa durante repite 24 horas después.

Para desactivar actuar sobre el botón Volume-(2) o el botón Volume+ (3) para la segunda alarma, hasta que se apague la indicación de alarma (12).

SLEEP

El botón SLEEP (1) le permite programar el apagado automático de la radio, hasta un máximo de 120 minutos.

Ajuste el tiempo de suspensión pulsando SLEEP (1) más "veces; inicialmente se 'muestra el tiempo máximo de 120 minutos, presionando más "botón SLEEP varias veces bajará este tiempo en pasos de 10 minutos hasta que la pantalla muestre OFF (función SLEEP desactivado).

Cuando se activa la función SLEEP, la pantalla se enciende indicando ZZZ (14).

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Fuente de alimentación:.....	AC 230V-50Hz
Baterías de respaldo (no incluido):.....	2 pilas "AAA" de 1,5V
Rango de frecuencia FM:.....	87.5-108MHz
Rango de frecuencia AM:.....	522-1620KHz
Dimensiones:.....	133*116*57mm
Peso:.....	300gr.

GARANTÍA

1. El aparato tiene una garantía de 24 meses a partir de la fecha de fabricación indicada en la tarjeta sobre el producto.
2. La garantía está aplicada solamente a los productos no desarreglados y reparados por los centros de asistencia TREVİ. Además, la garantía incluye la reparación de los componentes a causa de defectos de fabricación, con la exclusión de etiquetas, botones y partes removibles.
3. TREVİ no es responsable por daños directos o indirectos a cosas y/o personas causados por el uso o suspensión del uso del aparato.


Avvertenze per il corretto smaltimento del prodotto.

Il simbolo riportato sull'apparecchiatura indica che il rifiuto deve essere oggetto di "raccolta separata" pertanto il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani.

L'utente dovrà consegnare il prodotto presso gli appositi "centri di raccolta differenziata" predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure consegnarlo al rivenditore contro acquisto di un nuovo prodotto.

La raccolta differenziata del rifiuto e le successive operazioni di trattamento, recupero e smaltimento favoriscono la produzione di apparecchiature con materiali riciclati e limitano gli effetti negativi sull'ambiente e sulla salute causati da una gestione impropria del rifiuto.

Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione di sanzioni amministrative.


Precautions for correct disposal of the product.

The symbol shown on the equipment indicates that waste must be disposed of in "separate collection" and so the product must not be disposed of together with urban waste.

The user must take the product to special "separate waste collection centres" provided by local government, or deliver it to the retailer against the purchase of a new product.

Separate collection of waste and subsequent treatment, recycling and disposal operations promotes the production of equipment with recycled materials and limits negative effects on the environment and on health caused by improper handling of waste.

Illegal disposal of the product leads to the enforcement of administrative penalties.


Recommandations pour l'élimination correcte du produit.

Le symbole figurant sur l'appareil indique que le produit fait l'objet d'une "collecte séparée". C'est pourquoi, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains.

L'utilisateur doit remettre le produit auprès de "décharges spécialisées de collecte séparée" prévues par les autorités locales, ou bien le rendre au revendeur quand il achètera un nouvel appareil équivalent.

La collecte séparée du produit et les opérations successives de traitement, recyclage et élimination favorisent la production d'appareils composés par des matériaux recyclés ainsi que permettent d'éviter des effets négatifs sur l'environnement et sur la santé des personnes suite à une gestion improprie du déchet.

Toute élimination abusive du produit entraîne l'application de sanctions administratives.


Hinweise zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Produkts.

Das auf dem Gerät angebrachte Symbol weist darauf hin, dass das Altgerät "getrennt zu sammeln" ist und das Produkt daher nicht zusammen mit dem Gemeindeabfall entsorgt werden darf.

Der Benutzer muss das Produkt zu den entsprechenden, von der Gemeindeverwaltung eingerichteten "Wertstoffsammelstellen" bringen oder dem Händler beim Kauf eines neuen Produkts übergeben.

Die getrennte Müllsammlung und anschließende Aufbereitung, Wiederverwertung und Entsorgung fördern die Herstellung von Geräten unter Verwendung wiederverwerteter Materialien und vermindern die negativen Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit in Folge einer falschen Müllverwaltung.

Die widerrechtliche Entsorgung des Produkts führt zur Auferlegung von Verwaltungsstrafen.


Advertencias para la correcta eliminación del producto.

El símbolo que aparece en el aparato indica que el residuo debe ser objeto de "recogida selectiva" por tanto el producto no se debe eliminar junto con residuos urbanos.

El usuario deberá entregar el producto a los "centros de recogida selectiva" creados por las administraciones municipales o bien al distribuidor cuando adquiera un nuevo producto.

La recogida selectiva del residuo y las sucesivas operaciones de tratamiento, recuperación y eliminación favorecen la fabricación de aparatos con materiales reciclados y limitan los efectos negativos en el medio ambiente y la salud causados por una gestión incorrecta del residuo.

La eliminación abusiva del producto da lugar a la aplicación de sanciones administrativas.

ATTENZIONE

RISCHIO DI SCOSSE
ELETTRICHE NON ESPORRE
A PIOGGIA E UMDITÀ



ATTENZIONE: NON APRIRE L'APPARECCHIO. ALL'INTERNO NON VI SONO COMANDI MANIPOLABILI DALL'UTENTE NE PARTI DI RICAMBIO. PER TUTTE LE OPERAZIONI DI SERVIZIO RIVOLGERSI AD UN CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO TREVI

CAUTION

DANGER OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT EXPOSE TO
RAIN OR HUMIDITY



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER OR BACK. NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL ONLY.

ACHTUNG

GEFAHR ELEKTRISCHER SCHLÄGE
NICHT DER FEUCHTIGKEIT
UND DEM REGEN AUSSETZEN



ACHTUNG: DAS GERÄT NICHT ÖFFNEN. IM INNERN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER SELBST INSTANDESETZBAREN TEILE UND AUCH KEINE ERSATZTEILE. FÜR JEDLICHE SERVICEARBEITEN, WENDEN SIE SICH BITTE AN EINE TREVI AUTORISIERTEN KUNDENDIENSTSTELLE.

ATENCIÓN

PELIGRO DE CHOQUES ELECTRICOS
NO EXPONER A LLUVIA Y



ATENCIÓN: NO ABRIR EL APARATO, EN SU INTERIOR NO HAY MANDOS QUE PUEDAN SER MANIPULADOS POR EL USUARIO NI PARTES DE REPUESTO. PARA TODAS LAS OPERACIONES DE SERVICIO DIRIGIRSE A UN CENTRO DE ASISTENCIA AUTORIZADO TREVI.

ATTENTION

DANGER DE DECHARGES ELECTRIQUES
NE PAS EXPOSER A LA PLUIE
NI A L'HUMIDITE



ATTENTION: NE PAS OUVRIR L'APPAREIL. SON INTERIEUR NE CONTIENT AUCUNE COMMANDE DESTINEE A L'UTILISATEUR NI DE PIECES DE RECHANGE. POUR TOUTE OPERATION D'ASSISTANCE CONTACTER UN CENTRE D'ASSISTANCE AGREE TREVI.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EU SEMPLIFICATA

Il fabbricante TREVI dichiara che il tipo di apparecchiatura radio RC 825 D è conforme alla direttiva 2014 / 53 / UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet

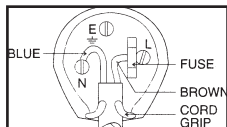
<https://www.trevi.it/dms/zidi/TREVI/DOCRC825D.pdf>

SIMPLIFIED UE DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby TREVI Spa declares that the radio equipment type RC 825 D is in compliance with directive 2014 / 53 / EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address

<https://www.trevi.it/dms/zidi/TREVI/DOCRC825D.pdf>



UKPLUG ONLY WIRES CONNECTIONS TO A THREE-PIN PLUG

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following wiring codes:

Blue:.....Neutral

Brown:.....Live

The wires in this mains lead must be connected to the terminals in the plug as follows:

Blue wire:.....N or Black

Brown wire:.....L or Red

Neither wire is to be connected to the earth (E or W) terminal of three-pin plug.

Should the fuse fail in the plug remove the plug from the wall socket and replace the fuse with a 3 Amp.ASTA approved BS 1362 fuse.



MADE IN CHINA

Trevi S.p.A. - Strada Consolare Rimini-San Marino, 62
47924 Rimini (RN) Italy
Tel. 0541/756420 - Fax 0541/756430
www.trevi.it - E-mail: info@trevi.it